

SVENSKA
ST298E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

BRUKSANVISNING

Varning! Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och Hals.

• Se till att håret är torrt och genomkamt för att undvågsna eventuellt trassel. Dela håret i sektioner som är färdiga för styling.

• Tryck på "I/O"-knappen för att slå på apparaten.

• Vajl plattningstemperatur genom att vrida temperaturreglaget. Den röda lampan blinkar tills den valda temperaturen har nåtts.

• Placera en hårslinga mellan plattorna, nära rötterna. • Håll håret i ett fast grepp mellan plattorna och glid längs med håret, från rötter till toppar.

• Upprepa vid behov.

• Vänta tills håret svalnat helt innan du kammar igenom det.

• Stäng av apparaten efter användning genom att trycka på knappen och dra ur kontakten.

• Låt apparaten svalna innan du ställer undan den.

Temperaturinställningar

Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd den högre temperaturinställningen för tjockare hår. Vi rekommenderar att du alltid utför ett test vid den första användningen för att säkerställa att rätt temperatur används för hårtypen. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat nås.

Följ temperaturvägledningen nedan:
1–3 = 170 °C-180 °C
4–8 = 185 °C-205 °C
9–13 = 210 °C-235 °C

Automatisk avstängning

Apparaten har automatiskt avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 72 minuter åt gången stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten efter den tiden trycker du bara på "I/O"-knappen för att slå på strömmen.

Värmeväska

Apparaten levereras med en värmeväska som används under och efter stylingen. Lägg inte apparaten på värme känsliga ytor under användningen, inte ens om den ligger i värmeväskan. Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Vira genast in apparaten i den medföljande värmeväskan och låt apparaten svalna helt. Fortsätt att hålla den utom räckhåll för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.

VIKTIG! Det yttre satinmaterialet i värmeväskan är inte värmetåligt och apparaten får inte placeras på det materialet medan den är varm.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Följ nedanstående steg för att hålla din apparat i bästa skick:

• Linda inte upp sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan den.

• Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel.

• Dra alltid ur kontakten efter användning.

NORSK
ST298E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

BRUK AV APPARATET

Advarsel! Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke.

• Sørg for at håret er tørt, og gre håret for å løse opp floker. Del håret opp i seksjoner som er klare for styling.

• Trykk på knappen merket "I/O" for å slå apparatet på.

• Drei på temperaturbryteren for å velge ønsket temperatur for retting. Det røde indikatorlyset vil blinke til den valgte temperaturen er nådd.

• Plasser en seksjon med hår mellom retteplaten og nær hårrøttene.

• Hold håret fast mellom retteplaten, og la tangen gli nedover håret lenger fra ret til topp.

• Gjenta så mye du ønsker det.

• La håret kjøle seg ned før det gres ut.

• Etter bruk, trykk på knappen for å slå av og trekk ut støpslet.

• Anna laitten kjøle seg ned før det pakkes vekk.

Värmeinställingar

Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave värmeinställingen. For tykkere hår, kan du bruke høy värmeinställing. Vi anbefaler at du alltid gjøre en test først, slik at du sørger for at riktig temperatur brukes på hårtypen. Start med den laveste inställingen, og øk temperaturen til du oppnår ønsket resultat.

Nedenfor finner du en veiledning for temperaturinställingene:

1–3 = 170 °C-180 °C

4–8 = 185 °C-205 °C

9-13 = 210 °C-235 °C

Automatisk avstenging

Dette apparatet har en automatiskavstengingsfunksjon for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet står på sammenhengende i over 72 minutter, vil det automatisk slås av. Hvis du vil fortsette å bruke apparatet etter dette, trykker du bare på I/O-knappen for å slå det på igjen.

Värmeomslag

Apparatet leveres med et värmeomslag for bruk under og etter styling. Under bruk må du ikke plassere apparatet på en flate som ikke tåler varme, selv om du bruker värmeomslaget. Etter bruk må du slå apparatet av og trekke ut kontakten. Legg apparatet øyeblikkelig i värmeomslaget som følger med, og la det kjøles helt ned. Sørg for at det er utenfor barns rekkevidde, da apparatet vil være varmt i flere minutter. VIKTIG! Det utvendige satengmaterialet er ikke värmebestandig, og apparatet må ikke plasseres på dette materialet mens det er varmt.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:

• Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp.

• Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkkontakten.

• Trekk alltid ut kontakten etter bruk.

SUOMI
ST298E

Lue turvaohjeet ensin.

KÄYTTÖ

Varoitus! Vältä laitteen kuuman pinnan suora kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa.

• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja takut on poistettu kampaamalla hiukset kauttaaltaan. Jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit tuotoiluun.

• Käynnistä painamalla "I/O"-painiketta.

• Käännä lämpötilan säädintä valitaksesi haluamasi suoristuslämpötilan. Punainen merkkivalo välkkyy, kunnes valittu lämpötila on saavutettu.

• Aseta hiusosio suoristuslevyjien väliin lähelle hiusjuuria.

• Pidä hiukset tiukasti suoristuslevyjen välissä ja liu'uta levyjä alas hiuksia pitkin juurista latvoihin.

• Toista sama tarvittaessa.

• Anna hiusten jäähtyä kunnolla ennen kampaamista.

• Käytön jälkeen sammuta laite painamalla painiketta ja kytke laite irti verkkovirrasta.

• Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä

Lämpöasetukset

Käytä alhaisempaa lämpöasetusta, jos hiuksesi ovat hauraat, ohuet, valkaistut tai värjätyt. Jos sinulla on paksum hiukset, käytä korkeampaa lämpöasetusta. On suositeltavaa tehdä aina käyttötesti ensimmäisen käytön aikana varmistuaksesi, että käytät hiustyypille sopivaa lämpötilaa. Aloita käyttö alimmasta lämpötilasta ja nosta lämpötilaa, kunnes olet saavuttanut haluamasi lopputuloksen.

Alla näet lämpöasetusoppaan:
1–3 = 170 °C-180 °C
4–8 = 185 °C-205 °C
9-13 = 210 °C-235 °C

Automaattinen sammutus

Tässä laitteessa on turvallisuutta lisäävä automaattinen sammutustoiminto. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 72 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, kytke virta takaisin päälle painamalla I/O-painiketta.

Lämpösuoja

Laitteen mukana toimitetaan lämpösuoja, jota käytetään hiusten tuotoiluun aikana ja sen jälkeen. Älä jätä laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käyttäisit mukana toimitettavaa lämpösuojaa. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta. Kiedo laite välittömästi mukana toimitettavaan lämpösuojaan ja anna laitteen jäähtyä. Pidä laite kaukana lasten ulottuvilta, sillä se on kuuma usean minuutin ajan käytön jälkeen. TÄRKEÄÄ! Ulompi satinmateriaali ei kestä lämpöä. Kuumaa laitetta ei saa asettaa tämän materiaalin päälle.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Pitäksesi laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:

- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kirstyy liian.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ST298E

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προειδοποίηση! Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό.

• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνωθεί και χτενιστεί τα για να τα ξεπλερώσετε. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα.

• Πατήστε το κουμπί με την ένδειξη «I/O» για ενεργοποίηση.
• Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη θερμοκρασίας για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία ισώματος. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήνει μέχρι να επιτυχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία.

• Τοποθετήστε με τούφα ανάμεσα στις πλάκες ισώματος, κοντά στη ρίζα.

• Κρατήστε σταθερά τα μαλλιά ανάμεσα στις πλάκες ισώματος και μετακινήστε τις πλάκες προς τα κάτω σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τη ρίζα έως τις άκρες.

• Επαλλάξτε τη διαδικασία, αν είναι απαραίτητο.

• Αφήστε τα μαλλιά να κρυσώσουν πριν να τα χτενίσετε.
• Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί και αποσυνδέστε τη.
• Αφήστε τη συσκευή να κρυσώσει πριν την αποθήκευση

Ρυθμίσεις θερμότητας

Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εύθραυστα, με ντεκαπάζ ή βραμμένα, χρησιμοποιήστε τη χαμηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιήστε την υψηλή ρύθμιση θερμότητας και ταχύτητας. Συνιστάται να κάνετε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Παρακάτω θα βρείτε τον οδηγό να τις ρυθμίεις θερμοκρασίας:
1 -3 = 170 °C- 180 °C
4 -8 = 185 °C- 205 °C
9 -13 = 210 °C- 235 °C

Αυτόματη απενεργοποίηση

Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης για πρόσθετη ασφάλεια. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη για περισσότερο από 72 λεπτά συνεχόμενα, απενεργοποιείται αυτόματα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, πατήστε απλώς το κουμπί I/O για να την ενεργοποιήσετε.

Αντιθερμικό κάλυμμα

Με τη συσκευή παρέχεται ένα αντιθερμικό κάλυμμα για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτένισμα. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοευαίσθητες επιφάνειες, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό κάλυμμα που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιθερμικό κάλυμμα που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρυσώσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Το εξωτερικό σατέν ύφασμα δεν είναι ανθεκτικό στη θερμότητα και η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται σε αυτό το ύφασμα όταν είναι ζεστή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
• Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντιθέτως περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τεντώνεται το καλώδιο.

• Αποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.

MAGYAR
ST298E

Először olvassa el a biztonságí utasításokat!

HASZNÁLAT

Figyelem! Ugyeljen arra, hogy a készülék forró borításá na érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fültre, arca és nyakra.

• Győződjön meg arról, hogy a haja már megszáradt, és kifestése belőle a gubancokat. Ossza részekre a haját a hajformázás megkezdéséhez.

• Nyomja meg az „I/O” jelzéssel ellátott gombot a bekapcsoláshoz.

• A hőfokválasztó gomb elforgatásával válassa ki a hajvasalás során alkalmazni kívánt hőmérsékletet. A jelzőfény a kiválasztott hőmérséklet eléréséig pirosan villog.

• Helyezzen egy hajtincset az egyenesítőlapok közé, a hajtő közelében.

• Tartsa szilárdan a haját az egyenesítőlapok között, és húzza le az eszközt a hajra, visszacsúszás, és wlosy osztogya.

• Po użyciu wyłącz urządzenie przy użyciu przycisku i odłącz je od gniazdka.

• Szükség esetén ismételje ezt meg.

• Hagyja a haját lehűlni, mielőtt átfésüli.

• Használat után a gomb megnymomásával kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozóból.
• Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

Hőmérséklet-beállítások

Ha Önnek sérülékeny, vékonyaszálú, szókített vagy festett a haja, vállassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastagszálú haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasolt, hogy mindig végezzen egy tesztet az eszköz használata előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajtípushoz megfelelő hőmérséklet-beállítást használja. Kezdje a legalacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt hatás érdekében.

Az alábbiakban iránymutatást talál a hőmérséklet-beállításokra vonatkozóan:
1 -3 = 170 °C- 180 °C
4 -8 = 185 °C- 205 °C
9 -13 = 210 °C- 235 °C

Automatikus kikapcsolás

Ezt az eszközt a fokozott biztonság érdekében automatikus kikapcsolási funkcióval látták el. Ha az eszköz több mint 72 percen át van folyamatosan bekapcsolva, akkor automatikusan kikapcsol. Ha tovább szeretné használni a készüléket ennél, egyszerűen nyomja meg az „I/O” gombot a bekapcsoláshoz.

Hővédő pólya

A készüléket egy hővédő pólyával is ellátták a formázás alatti és utáni használathoz. A használat során ne helyezze a készüléket semmilyen hőérékeny felületre, még a mellékelt hővédő pólya használatá során sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonnal tekerje a készüléket a mellékelt hővédő pólyába, és hagyja teljesben lehűlni. Továbbra is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel a használat után még percekig forró marad. FONTOS! A külső szaténanyag nem hőálló, és a készüléket tilos erre az anyagra helyezni forró állapotban.

TISZÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék kiváló állapotának megőzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:

• Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellétt.

• Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.

• Mindig húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból használat után.

POLSKI
ST298E

Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA

Uwaga! Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała styczności z kuzi, oczami, uszami, twarzą i szyją.

• Upewnij się, że włosy są suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma, przygotowując je do stylizacji.

• Naciśnij przycisk oznaczony „I/O”, aby uruchomić urządzenie.

• Przekręć pokrętło, aby wybrać odpowiednią temperaturę prostowania. Czerwona kontrolka będzie migać, dopóki urządzenie nie osiągnie wybranej temperatury.

• Umieść pasmo włosów pomiędzy plytkami prostującymi tu przy nasadzie.

• Trzymając włosy ściśle między plytkami prostującymi, przesuwał urządzenie wzdłuż włosów od nasady po końcówki.

• Powtórz czynność, jeśli to konieczne.

• Przed rozczesaniem odcekej, aż włosy ostygną.

• Po użyciu wyłącz urządzenie przy użyciu przycisku i odłącz je od gniazdka.

• Przed schowaniem urządzenie powinno wystygnąć.

Ustawienia temperatury

Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby upewnić się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zacznij od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.

Wskazówki dotyczące ustawiień temperatury:
1–3 = 170°C-180°C
4–8 = 185°C-205°C
9-13 = 210°C-235°C

Automatyczne wyłączenie

W celu bezpieczeństwa urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Wyłącz się automatycznie, jeżeli będzie włączone w trybie ciągłym przez ponad 72 minuty. Jeżeli po upływie tego czasu nadal chcesz korzystać z urządzenia, wystarczy nacisnąć przycisk „I/O”, aby włączyć zasilanie.

Termooporne etui

Do zestawu dołączone jest termooporne etui do stosowania w trakcie i po stylizacji. Podczas używania urządzenia nie kładź go na powierzchni wrażliwej na ciepło, nawet jeśli używasz dołączonego do zestawu termoopornego etui. Po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego. Natychmiast włóż urządzenie do dołączonego do zestawu termoopornego etui i pozostaw je do całkowitego wystygnięcia. Urządzenie musi być w dalszym ciągu umieszczone poza zasięgiem dzieci, ponieważ będzie gorące jeszcze przez kilka minut. UWAGA! Zewnętrzny satynowy materiał nie jest odporny na wysoką temperaturę i nie należy kłaść na nim urządzenia, gdy jest nagrzane.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad:
• Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiniń go luźno z boku.
• Nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka podczas używania urządzenia.

• Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.

ČESKY
ST298E

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

NÁVOD K POUŽITÍ

Upozornění! Dbejte na to, aby horký povrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti očí, uší, obličje a krku.

• Dbejte na to, aby byly vlasy suché a pročešete je, aby nebyly zacuchané. Vlasy rozdělte na sekce, aby byly připravené k úpravě.

• Pro zapnutí stiskněte tlačítko označené jako I/O.

• Otočením kolečka nastavte požadovanou teplotu pro narovnávání. Červený indikátor bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty.

• Část vlasů umistěte mezi žehličí plotny blízko ke kořínkům.

• Držte vlasy pevně mezi žehličkami plotnami a klouzejte vlasy od kořínků ke konečkům.

• V případě potřeby opakujte.

• Po pročešání nechte vlasy vychladnout.

• Po použití spotřebič tlačítkem vypněte a odpojte ze zásuvky.

• Před uložením nechte vychladnout.

Nastavení ohřevu

Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu. Při prvním použití se doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navýšjte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.

Niže naleznete průvodce nastavením teploty:
1–3 = 170 °C-180 °C
4–8 = 185 °C-205 °C
9-13 = 210 °C-235 °C

Automatické vypnutí

Tento spotřebič má pro zvýšení bezpečnosti funkci automatického vypnutí. Pokud je spotřebič nepřetržitě zapnutý déle než 72 minut, automaticky se vypne. Pokud chcete spotřebič i po této době dále používat, stisknutím tlačítka I/O zapnete napájení.

Teplu odolné pouzdro

Součástí spotřebiče je i teplu odolné pouzdro, které můžete používat během nebo po úpravě vlasů. Zapnutý přístroj nepokládejte na povrch citlivý na teplo ani pokud používáte teplu odolné pouzdro. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Spotřebič okamžitě zabalte do teplu odolného pouzdra a nechte jej zcela vychladnout. Uchovávejte jej mimo dosah dětí, protože zůstane horký ještě několik minut. DŮLEŽITÉ! Vnější saténový materiál není teplu odolný a nevychladlý spotřebič by neměl být umístěn na tomto materiálu, zatímco je horký.

ČISTĚNÍ A UDRŽBA

Pokud chcete spotřebič uchovat v co nejlepším stavu, postupujte podle kroků níže:

• Vodič neomotávejte kolem spotřebiče, ale vytvořte z vodiče volnou smyčku.

• Nepoužívejte spotřebič, pokud by vodič musel být přilíis napnutý.